

Colombina

Para Tomás Soley Güell, con todo afecto.

Ir por las aguas roncadas con fantástico empeño, con las pupilas ebrias de paisaje marino, con los labios abiertos al perfume costero...

Desde la costa indígena, todos estos peñascos cuentan, con voz de piedra, que un monstruo prehistórico puso en ellos la marca de sus viriles cascos...

De los vientos marinos interrumpiendo el coro estas playas me cuentan que en los tiempos del oro sobre las aguas hubo sonoridad extraña...

Y era que bajo el dombo de los celestes tules se deslizaba entonces por las aguas azules un Almirante sobre la bandera de España!

MIGUEL ANGEL CASAL.

Cinematógrafo policiaco

Hace cinco días que Gabriel Landa se encuentra celebrando el 12 de octubre una interminable monotonía que le hace ver Colones por todas partes, pero no colones a secas sino Cristóbal Colones...

Petra Castro tuvo la humorada de escandalizarse; pobrecilla, había tomado tanto...

Porque cantaba una tonada a los cuatro vientos, con voz curiosa que hacía temblar el espacio y ladrar a los mariposas trasnachadores, la importunó un policía que, seguramente envidioso de aquella voz sobreabundante, la condujo a la Proveniencia.

¡ Jesús Quiés K. si que quedó ayer con un cráter abierto por un obús alemán. Una fuerte granizada de piedras le cayó sobre la homérica cara; aquello era el fin del mundo o Edmundo Delfín que le atizaba buenas dosis de piedras sin tener consideración del pobre Jesús, perdido en la calle y hallado luego en la Prefectura, con un cartílago orejil de menos y un chichón a guisa de bñico en un ojo. Delfín será castigado por tan pesada broma.

Santos Serrano tiene que saltar cuentas con Juan Rafael Sierra. Parece que a Serrano le tentó la curiosidad de tener en sus castas manos unos billetes de lotería, y en contrándose con unos de Sierra se los arrebató, huyendo como un gamo. En estos casos se corre casi volando. Son doce colones lo que el perdidoso reclama.

Don Timoleón Galindo y los productores de caña de azúcar

Hace dos días dimos cuenta de que el distinguido comerciante y agricultor don Timoleón Galindo había comprado todo el excedente de panela que tenía el Gobierno en la Fábrica Nacional. Ahora nos informa el propio señor Galindo, que le seguirá tomando el dulce al Gobierno y que está dispuesto a com-

partirle a los agricultores todo el que le vendan en cantidades que no bajen de 8 mil kilos. El señor Galindo exporta ese dulce, y con ello abre nuevas perspectivas a los productores de caña que últimamente no le hallaban salida a sus cosechas.

Descarrilamiento del tren del Pacífico

Ayer el tren de pasajeros de Puntarenas vino con algún retraso, debido a un accidente ferroviario ocurrido entre las Estaciones de Eschoal y Concepción. Al encontrarse en mitad de ese camino, el tren descarriló, quebrándose un cilindro de la locomotora, y por

consecuencia tuvo que regresar a Concepción.

Allí esperó hasta que de la Estación Central le llegó el auxilio de una nueva locomotora, la que trajo los carros y llegó a esta capital a las 5 de la tarde.

Colegio de Señoritas

PROGRAMA DEL 12 DE OCTUBRE

- 1. Himno Nacional.
2. Trébol de Gloria, por la señorita Isabel Carranza.
3. Canto.
4. 12 de Octubre, por la señorita María Luisa Cubero.
5. Canto. 111. Año. Las sílfides.
6. Alcega, por la señorita Angélica Gamboa.
7. Número de música.
8. Nuestra raza, por C. Gagnil, leído por la señorita Valverde.
9. Lectura Ofrenda de la Patria, señorita Julia Vois.
10. Canto.
11. Las carabolas de Colón, por la señorita Enz Rothé.
12. Desfile.

Sociales y Personales

Con rumbo a la ciudad de Cartago salió ayer la apreciable señorita Hortensia Jiménez T.

En Heredia estuvo de paseo la distinguida señora doña Herminia Lizano de Vargas.

Fue operada en la Casa de Salud de los doctores Uribe y Espinosa la distinguida señorita Julia Alvarado. Desearnos muy sinceramente que la operación obtenga magníficos resultados en bien de la apreciable enferma y de su honorable familia.

De la ciudad de Alajuela regresó el competente profesor de Francés don Enrique Tailliant, a quien tenemos el gusto de saludar.

De temporada en Alajuela se encuentra desde hace algunos días el estimable caballero don Ricardo Dent.

Para la ciudad de Cartago salió ayer a medio día la distinguida señorita Celina Timoco J., en nuestro concepto, la reina de las flores del jardín cartaginés.

Con rumbo a Heredia salió ayer la bella señorita Clarita Murillo, quien regresará pronto a esta capital.

Precedente de Santo Domingo llegó el competente y activo Jefe Político de aquel cantón don Marciano Campos.

De la ciudad de Alajuela estuvieron en ésta los señores J. Rafael Meoño, Heliodoro Arias, Luis Montoya y Juan Alfaro V.

Entre nosotros estuvo ayer, procedente de Heredia el Dr. Nilo Villalobos, quien regresó ayer mismo a su ciudad natal.

Gravemente enferma se halla la estimable dama doña Ofelia Castro de Segreda, esposa del Dr. Francisco Segreda. Hacemos votos por su pronta mejoría.

Llegó de La Uruca don Guillermino Peters, encargado ad-honorem de la dirección de los trabajos de la carpentera de San José a Heredia.

Con verdadera pena suplimos anteayer que se encuentra bastante debilitada de salud la respetable dama doña Ada de Murillo. Hacemos los votos más fervientes por el pronto restablecimiento de tan distinguida señora.

Reunión del Centro Social Obrero celebrada el 8 del corriente

En la sesión celebrada por la Junta Directiva del Centro Social Obrero y bajo la Presidencia de don Ricardo Badilla, se acordó lo siguiente: 1. Leída el acta anterior, fué aprobada. 2. Se leyó la correspondencia del interior y exterior, y se acordó contestar a 3. Leídas las solicitudes de ingreso de los señores don Enrique Benavides, Carlos Henyug, Juan R. Calvo y Gonzalo Castillo, fueron aprobadas por unanimidad. 4. Se nombró a los señores Aníbal Amador, Juan López C., José Pérez S. y Ricardo Badilla, para la elaboración de los estatutos y reglamento interior del centro. 5. Se acordó mandar editar un folleto referente a la fiesta del 15 de septiembre de 1916. 6. Tomados estos acuerdos, se levantó la sesión. Los Secretarios, Aníbal Amador, Juan López C.—San José, Octubre 11 de 1916.

EL CAPITULO ATHENEA N.º 9

Dependiente del Supremo Consejo Centroamericano tiene la pena de participar a los Francmasones de este Oriente el fallecimiento del Caballero R.

FELIX ECHEVERRIA

y ruega a todos los hermanos asistan a su entierro, que se verificará hoy, a las 10 a. m. El cortejo fúnebre saldrá de la casa de habitación.

Explorando el físico

Así titulamos ayer una nota policiaca, en la que aparece el nombre de Manuel Gutiérrez como protagonista de un drama en que se explota el físico. Por su puesto que este Manuel Gutiérrez no es don Manuel Gutiérrez Chinchilla, propietario de "El Balcón de Europa". No. Es que hay dos Manueles de idéntico apellido. El primero es un calavera de tomo y lomo y el segundo, la seriedad andando. Ni por un instante se imaginan ustedes que don Manuel Gutiérrez Chinchilla pierda su preciosa existencia en calaveradas en que el físico salga mal parado, pues ya los alegres tiempos de don Manuel pasaron.

En otra noticia aparece también el nombre de Arturo Sánchez, pero no corresponde al de Arturo Sánchez Rivas.

LOS SEE-BOYS

FESTEJANDO EN ANIVERSARIO.—LOS BOY-SCOUTS DE COSTA RICA.—LOS LOBOS MARINOS.—PARRAFOS PARA EL PERSONAL DOCENTE DE LIMON Y PUNTARENAS.—COLON, EL GRAN EXPLORADOR.

El eslabón entre España y Costa Rica ya está bien colocado. Hace justamente un año, con una espléndida dignidad y con el vigor del hispano y el temple del indio, celebramos la primera Fiesta de la Raza.

Y hoy avanzamos, pues hemos llegado a la segunda. Y a fuer que precisa levantar el espíritu del latino y del indio, hoy en armoniosa unión, no obstante los miles de kilómetros entre las tierras de Castilla y la de Bolívar.

La mejor prueba que dar podemos de lo que nos preocupamos por nuestro mejoramiento, es el resurgimiento físico: "Todo espíritu sano debe vivir en un cuerpo sano".

Hoy hace doce meses que el clarín sonoro guió a los primeros boy-scouts, organizados bajo los auspicios del Colegio Evans y dirigida por el competente educacionista—hoy ausente—don L. Raúl Chacón.

Y desde entonces, esta admirable institución aceptada hasta por los asiáticos, ha crecido con vigor y con esperanza. Sus frutos ya van palpándose: basta decir que una sola de esas Compañías lleva recorrido más de 500 kilómetros, y sus exploraciones abarcan tres provincias.

Y ya que la fecha es hermosa y convida a los grandes hechos, aquí van estas frases escritas al calor de las glorias de los latinos y que son dedicadas a los celosos Inspectores Escolares de Puntarenas y de Limón—y a los Directores y maestros de las Escuelas de esas célebres ciudades.

Existe en la poderosa Albión—un órgano similar—o si se quiere, paralelo al de los boy-scouts—y que ha dado a ese imperio el primero y el más formidable de sus poderes—el naval—es decir, la supremacía en todos los océanos y mares del planeta. Esa institución es la de los See-Boys—de los pequeños y atrevidos niños de mar—conocidos en algunos países históricos-novelescos, con el nombre de lobos marinos.

Y aquel país se presta a las mil maravillas para este organismo. El Reino Unido ocupa dos grandes islas y muchos islotes, y sus poblaciones casi en su totalidad están cerca del mar. Los niños desde muy temprano se organizan en clubs náuticos, provistos de sus lanchas y se lanzan por todas las costas y sus mil escondrijos para explorarlas y estudiarlas.

Van al sol y al agua—unas veces solos—otras acompañados, y todo lo exploran. Y muchas veces—el carácter seco de los ingleses—sale de sus estrechos y seculares moldes—y los niños se lanzan sin miedo—sobre las enfurecidas olas del Mar de Irlanda, o de La Mancha, para salvar a los naufragos.

Y por todas las sombrías y brumosas costas inglesas se ven a los see-boys con su pantalón azul y su camisa kaki—sus brazos y piernas semidesnudos y el rostro quemado por el sol—pero en el corazón tienen la estrella del explorador que con cuatro de sus puntas

marca los ámbitos cardinales y con la quinta el camino del bien que siempre ha de seguir.

Y esos valientes muchachos crecen y viven en el futuro la vida de sus padres y antepasados gloriosos; pronto llegan a los primeros puestos de los barcos, que en mil direcciones caminan llevando el producto de una patente industrial. Y cuando la tempestad altanera ruga, o cuando el cañón atrevido del enemigo quiere perforar la acerada coraza para menguar el poder inglés, allí está el see-boy—el lobo marino, para probar su heroísmo, su pericia, su valor y su corazón.—Esta afición al mar es tradicional en Inglaterra, y de allí el cariño que le han puesto a esta institución, ya nacionalizada por las tradiciones.

Muchísimo nos agradecería ver formados estos cuerpos en nuestros puertos, y por eso la idea la pongo bajo los auspicios de los entusiastas maestros de Puntarenas y de Limón y no dudo que entre ellos, las autoridades y los particulares la idea, acogida con cariño, creará y dará muy pronto sus frutos. Nuestras costas, aunque no muy dilatadas, necesitan conocerse: vivimos en una patria cuyos detalles geográficos ignoramos, pero si permitimos que los extraños lo hagan y que comiencen mejor los sondeos y las ventajas marítimas—y hasta estratégicas de nuestros litorales.

Hace además muy pocos días que en los círculos comerciales de todo el Istmo centroamericano se habla de la creación de una flota comercial que ha de traer a Centro América la prosperidad económica que nos falta, y que ha de unir a los hermanos de la antigua gran Patria.

Y ninguna ocasión mejor que la que hoy celebramos para ir fomentando el gusto por las grandezas del mar.

Recordemos hoy al gran genovés que, venciendo todos los obstáculos posibles, llegó a la América, entre soñaciones y realidades, pero haciendo triunfar su fe y haciendo grande su nombre y su raza.

Y mañana, cuando el sol se aparezca esplendoroso en el Caribe, o se hunda vacilante en el Golfo de Nicoya, digamos: Esos mares los conocemos y los podemos defender, gracias a nuestros see-boys, o niños marinos.

EL SCOUT No. 13.

DESPEDIDA

Nuestro distinguido amigo don Salvador Cerda Ureño saldrá el viernes de la presente semana con destino a Nueva York, acompañado de su apreciable esposa, doña María Luisa Muñoz de Cerda, y de su hijo D. Salvador.

El señor Cerda va en vías de negocio en representación de la compañía ganadera que gira en este país y Nicaragua bajo la razón social de Ureño y Cerda, y según entendemos, dicha compañía tiene pláticas hace varios meses con fuertes casas americanas para el desarrollo de su empresa aquí, y es a concluir los negocios comenzados a que obedece el viaje del señor Cerda.

Aprovechará el viaje para colocar a su hijo en un centro universitario y regresará con su señora tan luego concluya sus gestiones.

El otro gerente, señor Clodomiro Ureño, queda al frente de todos los negocios de dicha sociedad.

Estimadores como somos de los esfuerzos de los empresarios activos y enérgicos, que rompiendo la rutina buscan amplios y mejores horizontes para el trabajo, no podemos menos que desear el mejor éxito al señor Cerda, muy feliz viaje en compañía de los suyos y pronto regreso a esta tierra hospitalaria, donde se les estima y aprecia.

Hotel "CARTAGO"

25 varas al Oeste del Mercado—Avenida Central. Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y las gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido. Nuestra comida, a precio especial, comprende 4 platos por 25 céntimos.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

ASA. Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. —LUIS LEON PAEZ.

ASA de madera se cambia en Aranjuez por otra más pequeña. Tiene 10 varas de frente por 40 de fondo, pagando diferencia por mensualidades de 20 colones. Informa Santiago Arguedas.

A precio de quema. Por encargo vendo un lote de terreno de 2.800 varas cuadradas, sito por la Soledad, de esta capital. Para precio y condiciones entenderse con Francisco Ugalde Pérez.

MUCHO ojo! Tengo encargo de vender cuatro, casas bien construidas y contra temblores, por el valor de dos mil pesos cada una; están muy bien situadas en el barrio de Aranjuez; tienen todas las comodidades y hay que verlo para creerlo. Entenderse con el Licenciado don Gerardo Castro.

QUERERIS ser favorecidos por el amor? Visitad la peluquería estética de Jesús Torres T., en Guadalupe.

BUEN NEGOCIO! Se vende uno de los mejores establecimientos de flores y abarotes de esta ciudad. Es de los más antiguos y acreditados. SE DA DERECHO DE TANTEO. Informes en estas oficinas.

VENDO una casa contra temblores, céntrica y barata, o se alquila. Informe en "La Tempestad".

BANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA: Se compran giros ferroviarios en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

SE vende un juego de muebles de sala, de Viena, nuevos (9 piezas), y una máquina de coser. Informes: Taller de Bicicletas, detrás del Teatro Nacional.

FILATELISTAS - GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

REGISTRADORA con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL donde darán razón del precio y condiciones.

PAPEL: En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

Dr. JOSE M. ARIAS G. Médico-veterinario. Apartado 630 — Teléfono 753. 325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Automóviles S A X O N 795.00 DOLARES EN NUEVA YORK 6 CILINDROS.

5 pasajeros, 30-35 caballos. Arranca y alumbrado eléctrico. Equipo completo. Para más detalles dirigirse a

Bolaños y Ulloa

10 varas al Oeste del Hotel Francés. Teléfono 700. Apartado 146.

RELOJERIA SUZA de Alcides Chaputle Calle del Carmén. PRECIOS BARATOS

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc. a poco valor, para regalos. Relojes de pulsera para señoras artido muy variado.

QUON TAI CEONG & CO. Jacobo Sánchez, COMERCIANTES - ABAROTES Y GENEROS -

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales. Se construyen CANALES TUBOS A 0.75 LA VARA.

Plano de la ciudad de San José

ULTIMA EDICION Ejemplares en litografía, en colores. Ejemplares en azul, tamaño grande, 1.80 m. x 1.50 m. Se vende en todas las librerías.

Baile de los Empleados de Comercio

TEATRO TIREBOL — 12 DE OCTUBRE DE 1916. Invitamos por este medio a todos aquellos empleados de comercio que por motivo de las muchas ocupaciones del Comité no hayan recibido invitación personal o escrita, los cuales podrán dirigirse al señor Tesorero, don Julián Pastor, quien les facilitará el recibo de la cuota señalada. Se advierte que la invitación es personal, y que, por lo tanto, ningún invitado podrá hacerse acompañar por persona que no esté comprendida en la invitación enviada. Los pablos y butacas del teatro están reservadas para los padres de las señoritas que asistan a la fiesta. Queda prohibido terminantemente bailar sin programa. La invitación deberá ser presentada a la entrada.

EL COMITE.

EXPORTADORES

Por orden del Gobierno de Su Majestad Británica, todo artículo exportado para el Reino Unido, Australia, Nueva Zelanda, La Unión de África del Sur, Terranova, las Colonias de la Corona, los Protectorados Británicos y la India, tiene que ir acompañado de un "CERTIFICADO DE INTERES", en que consta la propiedad del artículo exportado, sea bajo documentos de embarque, por servicio de Paquetes Postales, o por cualquier otra vía de despacho.

Para artículos exportados por vía de Limón, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en aquel Puerto.

Para artículos exportados por vía de Puntarenas, por servicio de Paquetes Postales y por otras vías de comunicación, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en San José.

Esta orden entra en vigor desde el día 10 de octubre de 1916.

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas. Carlos Peralta Osorio. Vicente Peralta Flores. Precios de situación!

Empresa Funeraria Pollini. TELEFONO 11. Servicios de carros fúnebres de 1a. y 2a. clase a precios módicos y filios; cajas y todos los efectos necesarios. 100 VARAS SUR DEL MERCADO. ISMAEL RODRIGUEZ C. Administrador.

ARROZ de buena clase. VENDE. JORGE CASTRO G.

El Compuesto Mitchell y Los Dolores Del Parto. Valioso Certificado de una Autoridad Médica. Dr. J. H. Dye Medical Institute, Buffalo, N.Y. Señores: Tengo el gusto de escribirles la presente como prueba de mi agradecimiento por los beneficios resultados que han obtenido mis pacientes al haberse prescrito su "COMPUUESTO MITCHELL". Para los desórdenes que les abatan y que siempre vienen acompañados de MENSTRUACION IRREGULAR y DOLOROSA. Lo uso actualmente en mi clientela y he podido observar que este remedio es muy eficaz para aliviar los DOLORS DEL PARTO. Me place recomendarlo a todas las mujeres que sufren y particularmente a las COLEGAS, en la seguridad de que la experiencia de gran ayuda en su profesión.—(Fdo.: Dr. H. L. Guillette, (Médico)—S/c. Buffalo, N. Y., E. U. de America. La anterior y honorable declaración del Dr. Guillette, llevará al ánimo de toda señora madre, esposa o hija que se encuentre DEBIL, NERVIOSA, EMBARAZADA o que sufra de PERIODOS IRREGULARES o DOLOROSOS, que debe comenzar en seguida a tomar el maravilloso "COMPUUESTO MITCHELL", para evitarse muchos días de desdicha y miseria. Es una pastilla pequeña y agradable, exenta de ingredientes nocivos. No hay que guardar dieta ni recostarse en cama, sino tomar una pastilla antes de cada comida y al acostarse. PRUEBELO PARA CONVENCERSE. Se vende en toda buena BOTICA y DROGUERIA. Único Representantes en Costa Rica, Kirkpatrick Haos.—Limón.

EUROPA Y AMERICA. Revista quincenal ilustrada de Artes, Comercio e Industria. Director: Ernesto Martín.—París, 18 Av. Kléber. Aparecerá quincenalmente en París, en español y francés, con material muy variado e interesante y bellas ilustraciones. Una oficina de información anexa a la Revista proporcionará gratuitamente a los anunciantes y suscriptores todos los datos que necesitan para sus negocios. Suscripción anual en Costa Rica, 6.00 colones.

COLABORACION

La economía nacional y las grandes empresas extranjeras

Dijimos ayer que nos abstendríamos de hablar de la United Fruit Company—que es otra de las grandes empresas a que el editorialista de "La Información" atribuye grande y benéfico influjo en la economía nacional—porque no queríamos entrar en recriminaciones sobre cosas y hechos que ya no tienen remedio; pero luego hemos recapacitado en que, como se trata de evitar la repetición de males que por inexperiencia dejamos penetrar en nuestro organismo nacional, conviene que hablen de la economía nacional y las grandes empresas extranjeras...

Ya hemos dicho que por la construcción del Ferrocarril al Atlántico—del cual quedó a otros la propiedad y a Costa Rica la deuda—cedimos gratuitamente al empresario vastas extensiones de tierra a uno y otro lado de la vía; es decir, regalamos gran parte de la tierra que iba a ser habitada por el ferrocarril, cargamos con el costo de la construcción de éste, y una vez concluido, nos quedamos "sin Inés y sin el trato". El contratista traspasó a la United Fruit Co. aquellos terrenos por una cantidad considerable, de la cual el país no ha visto una peseta. La United puso en explotación los terrenos y ha ganado con ello muchos millones, y tampoco al país le ha tocado de eso más que el ruido del veltinioso movimiento.

Afirmar que sin la United Fruit Co. o sin Mr. Keith, toda la región entre el centro del país y la costa atlántica sería hoy un bosque impenetrable, es un error crasísimo. Si eso fuera verdad, sería una inconsecuencia enorme, un acto de la más negra ingratitud el haber firmado el contrato Pinto-Noble, que dará por resultado romper el monopolio de la United Fruit Co. en el negocio de bananos, y ésta bien podría decir entonces de nosotros que "así paga el diablo a quien bien le sirve". A los que se quejan de los abusos de dicha Compañía, les debemos contestar: "Cálmense ustedes y recuerden que si tienen fincas de banano a la Compañía se le deben, porque es ella la que ha hecho lo posible para que un terreno deshabitado a dos colonas la hectárea se haya convertido en una propiedad valiosa".

Pero esa lógica adolece de errores fundamentales. Razón tendría quien afirmara que sin la United Fruit Co. la costa atlántica sería hoy lo que era hace cuarenta años, si esa Compañía hubiese costado de sus ganancias toda la ingente labor hecha por la Administración pública para habilitar convenientemente aquellos lugares; pero nada de eso ha hecho, y ni siquiera ha contribuido en la medida que la equidad demanda, a los enormes gastos erogados por la Nación en aquella zona. Todo lo que ha hecho es crear una prosperidad tan ficticia como pasajera en esos lugares, principalmente en la ciudad de Limón, donde se desarrolló un comercio floreciente, pero que fué flor de un día. Ella misma se encargó de matarlo, absorbiéndolo en su ancho vientre, por sus enormes e insalvables tragedias.

Este abatimiento del comercio limonense y de toda la región atlántica lo atribuye el editorialista a que nos referimos, al hecho de que la United ha abandonado, o al menos reducido, sus

AL VUELO

El señor Ruperto Loria Céspedes fue impuesto de su nombramiento de policía civil del distrito de Curridabat. Lo aceptó y juró su fiel cumplimiento.

Se le ha concedido permiso a la Casa Felipe J. Alvarado y Co. para tender una postería en el camino del distrito de San Francisco de Dos Ríos, para llevar fuerza a un beneficio y a una fábrica de fieltros.

Uno de los ingenieros de la Dirección de Obras Públicas, inspeccionó los trabajos que se están ejecutando en las calles de la villa del Paraíso.

La Municipalidad de Moravia ha solicitado la revisión, por parte de un técnico de los trabajos de construcción y ornamento que se están verificando en la iglesia de aquel lugar.

Con fecha de ayer ha sido nombrado auxiliar de la Contaduría de Obras Públicas el joven don Raúl Sáenz González, aprovechando alumno de la Sección Comercial de Liceo de Costa Rica.

Varios vecinos de la Villa de Colon y de los distritos de Piedras Negras y Picagres, del cantón de Mora, hacen gestiones para aprovechar un camino de propiedad particular para el tráfico público.

Por esas calles

Los chicos tienen una visita nocturna a casa de doña Serafina Meca, a la que le sustraje en varios objetos y unos cuantos volátiles. Ella notaba que desde hacía algunos días se le estaban desapareciendo éstos últimos, pero finalmente había tratado de dar con los aligeros.

Pero anoche, a eso de las doce, oyó ciertos ruidos y latir de perros que le llenaron de espanto. Eran los caños que merodeaban por el solar de su casa. El timo del paraguas es ya cuestión de moda en esta capital. Ayer, nada menos, y esto no es la primera vez que se hace, un individuo llamó al menor Efraim Naranjo, a fin de que éste le desempeñara una comisión a un establecimiento cercano. El desconocido le entregó un papel que debía dejar a un dependiente de dicho establecimiento, teniendo que regresar para que le diera la contestación. Para esto, el desconocido le dijo: —Déjame tu paraguas mientras me haces este mandado, a lo que el chico obedeció entregándole el paraguas. Pero he aquí que al volver, ya el timador había desaparecido.

De una humilde casita en lo más retirado de nuestra capital, se dejaban oír anoche unos tristes lamentos de un Jer. El pobrecillo de línea, oyendo aquellos tres golpes en la desmantelada puerta, pero nadie le contestó a pesar de que los gemidos de la mujer siempre se dejaban oír. Empujó un poco la puerta, y pudo ver a la claridad de las velas estropeadas a una anciana que sentada en un banco, lloraba.

Interrogó por el pobrecillo, ésta le contestó entre sollozo y sollozo: —No puedo sufrir por más tiempo las crueldades de mi infeliz hijo; casi todas las noches me llega en un estado de bovedez terrible, y me maltrata. Esta noche (ayer) llegó como de costumbre, en estado deplorable y por el sólo hecho de que le he dado consejos, me ha dado una terrible paliza.

Este es, en verdad, uno de los cuadros más dolorosos que se puedan presentar en medio de la capital, como consecuencia del funesto vicio del alcohol.

Se dice por esas calles que el conflicto panadero aún no ha cesado, y que se pretende una inminente huelga de los operarios. En uno de estos días, varios empleados de una fábrica quisieron amotinarse en los momentos que se encontraban en sus trabajos, debido a que no están conformes con ciertas conveniencias entre ellos y los patronos. ¿Cuándo terminará esta huelga en las esferas panaderías?

editorialista de "La Información" el flaco servicio que vino a hacerles aquella.

¿Y el comercio de Limón y de la zona? Pero esto bien vale la pena de que le dediquemos artículo aparte, para que se vea el desastroso influjo de la Compañía en la vida económica de aquella importante región.

JUSTINIANO.

Autos y diligencias relativas a la fundación de la villa de Cubujuquí, hoy ciudad de Heredia

(Ediivo de nuestro Corresponsal Edwin.)

Historiar el pasado, máxime si se trata del lugar donde nuestros padres vieron la luz primera, es exquisito mandar al paladar y que leña el alma de santa alegría.

Vamos por ello a hacer—aunque brevemente—recuerdos de la fundación de esta ciudad, comparando aquellos dorados tiempos con los actuales, presentando ante la pantalla pública los adelantos de progreso que hemos adquirido.

Antes y sobre todo, enténdase que no somos los llamados a forjar este trabajo histórico, que EL IMPARCIAL se digna solicitar, ya por carecer de las necesarias facultades intelectuales que el dicho caso requiere, como por carecer de tiempo y todo para situarnos en el archivo municipal a desenterrar documentos y cosas, que a buen seguro, nos permitirían elaborar una detallada información, desde el día en que se nos dió el título de Villa hasta la fecha actual. Pero como comprendo que los que pueden hacerlo, dado su tal saber y entender, no lo harán, por razones que no es nuestro deber, nos e-hamos sobre los hombros tal trabajo; y a él vamos.

Rústicos como el que más, fueron los primitivos pobladores de Heredia! Qué han a saber los pobrecillos de cencas y de le-ras, cuando apenas principiaban para ellos a entrar los rayos de la civilización! En cambio, poseían un sentido común admirable para solucionar los problemas políticos, sociales y religiosos.

De austeras y moderadas: costumbres; y así del hijo de familia que antes de llegar a la mayor edad desobediencia en un ápice a los mandatos de sus padres; fumara, tomara bebidas licoradas, o se entregara a vicios que malgastaran sus juveniles energías.

De acaudalada fe cristiana que le trajo de nuestra amada madre patria—España—el inmortal genovés Cristóbal Colón, practicaban los actos del culto religioso sin temor al qué dirán, ni re-peto humano alguno. En cuanto no más rayaba el alba, y muchas veces antes más bien, se prostaban ante la presencia de Dios, oraban y después se dedicaban a las faenas campesinas, esperando que el Sol recogiera sus alas de oro para hundirse en el ocaso, para volver a elevar sus preces al Creador, darle gracias e impetrar sus bendiciones, entregándose luego al sueño reparador de fuerzas para las ocupaciones del siguiente día.

En la época que venimos describiendo, según nos contaban nuestros abuelos, no se conocía la cobardía: francos y sinceros, decían la verdad llana y sin el barniz de la hipocresía; tampoco se conocían las traiciones ni las claudicaciones. Firmes en su fe, jamás apostataban de ella, considerando la traición como grave pecado a los ojos de la Divinidad; y fieles a la palabra empeñada, la cumplían al pie de la letra, sin la necesidad de documentos y precripciones de leyes para celebrar sus actos, tratos y contratos con sus convecinos. (La profesión de abogado no habría producido un céntimo.) Observando así una norma de conducta tan inflexible, y practicando una pureza de costumbres que hoy en día la quisieramos para nosotros, era por lo que los fundadores de Heredia llegaban a una avanzada edad, falliendo la generalidad, a los ciento y más años de existencia.

El valor y bizarría les era peculiar, debido en mucho, a que no malgastaban la savia de la vida; comparándose a bravos leones, a aguerridos soldados defensores del patrio suelo.

A falta de datos y tiempo, como al principio lo expusimos, vamos a observar al público lector con la copia íntegra—repetando la ortografía, de las diligencias de la fundación de Heredia, riquísimo pergamino que en un diamantina debemos guardar. Dice así:

Autos y Diligencias originales para la fundación de la Villa de Cubujuquí, hoy la ciudad de Heredia. Año de 1561.

Don Antonio Fernández de Heredia Mariscal de Campo de los Reales Ejércitos de su Magestad de su Consejo, Presidente de esa Real Audiencia, Gobernador y Capitán General de este Reyno &c. Por cuanto en este Gobierno Superior, con ciertos re-entados se presentó el Escrito del teniente su-entente—Muy Poderoso Señor—Juan Antonio Rodríguez Parlo, Procurador de la Real Audiencia, a nombre de los vecinos de la Población de la Ymunicipada Concepción de Cubujuquí del Valle de Barba, jurisdicción de la Provincia de Costa-rica, como más hálla lugar en derecho, ante V. A. pare-xo y digo: que como sea justo de las tres certificaciones que en debida forma pre-sento, con motivo de hallarse esparsos los habitantes de aquel Valle, en

sus haciendas y Atos, privados en la mayor parte del año del Pasto espiritual, y por la distancia de Población, de la comunicación y humana sociedad, se congregaron a efecto de vivir en Poblado, y logrando el beneficio y utilidades de que carecían, y habiendo puesto en practica su intento con las de notas necesarias, y en la forma establecida por las leyes, y procurando que la dicha Población vaya en aumento, respecto de hallarse bien crecida con noventa y tres familias, decaendo ocurrir a Su Magestad, a impetrar el título de Villa, y para hacerlo con la correspondiente formalidad sobre la situación arreglada de la Leyes, competen-te número de Españoles que pueden ejercer los empleos correspondientes, y que hay en ella todo lo necesario, a p-erces constituir, por tal se ha de servir V. A. dar la correspondiente comisión al Teniente de aquel Partido, o al on- hachare mas conforme, para que reconozca la referida situación, reciba la información que hallare conveniente sobre todo lo que va dicho, para el efecto referido; y para ésto a Vuestra Audiencia suplico, se sirva mandar librar su despacho cometiéndole, en la forma que lleva referida para hacer constar a Su Magestad, la necesidad y utilidad de esta Población, estar situada en lugar competente, y saludable, tener suficiente agua para el abasto de sus habitantes, estar sus calles sacadas a nivel, con el ancho proporcionado, estar la plaza puesta en cuadro cuadrado de la Población. Y que no es menos de noventa y tres pies de ancho y trescientos de largo, y que de dicha Población ya ha resultado perjuicio a natural, ni a otro español, y que así mismo tiene competente ejido, como todo lo demás que pertenece al culto Divino está en la forma que se especifica en las certificaciones, y especialmente en la del Padre Cura Interino, que es justicia que pido —Juan Antonio Rodríguez Parlo—El que mandado pasar a la visita del Señor Fiscal, expuso la respuesta siguiente—Muy Poderoso Señor El Fiscal de su Magestad, dice: que la Población de Cubujuquí que se pretende reducir a Villa, se impetra para el efecto licencia de Su Magestad, la concediera útil y que puede servir de aumento a las Haciendas de la Provincia de Costa-rica, y para soledad en que se hallan viven expuestas a los insultos de los Barbaros, y teniendo trescientos habitantes, a cuyo abrigo pueden defenderse, los dueños logran el fruto de sus haciendas, por lo que habla conforme se libre el Despacho que piden los Pobladores para hacer la información de utilidad, la situación que tiene dicha Población, temperamento, aguas y maderas, distancia de otras Ciudades, o Villas, y del Pueblo de Yndios, y si estos serán perjudicados en sus labores, que cantidad de ejido se puede señalar a la Población, y que se haga una nomina de los Pobladores y vecinos, con arreglo a las leyes de los títulos quinto y sétimo del Libro cuarto de las Municipales; Hecho todo con las individualidades, y distinción, que requiere, Remita originales las diligencias que obraxe ante Gobierno Superior; Así lo cumplo y executo, presisa y puntualmente, sin sacar en contrario con ningún pretexto. Fe-ho en Goathrie de la veinte de Junio de mil setecientos sesenta y un años—D. Alfonso Fernex de Heredia—Por-mo de su s-ria, D Pedro J de Saxico-lea—Para que el Gobernador de Costa-rica, o su lugar Teniente que estable-re mas inmediatamente, pase a la Población de Cubujuquí del Valle de Barba, y en ella proceda a las diligencias que se previenen y concluidas remita originales a este Superior Gobierno—Oheños de Sarricolea—

El precioso documento que dejamos copiado, nos habla de noventa y tres familias, que diseminadas en sus haciendas, se apretaron para constituirse en villa de la Provincia de Costa Rica; siendo hoy la ciudad de Heredia, con de ocho mil habitantes, de 120 manzanas todas pobladas de casas, y con sus principales calles macadamizadas. Es una de las siete provincias del país, y la íntegra los cantones de Barba, Santo Domingo, San Rafael, Santa Bárbara, San Antonio, San Isidro y San Joaquín.

La Plaza Pública que pusieron sus fundadores en el corazón de la ciudad, y donde se vendía o se hacía el comercio de géneros y viveres, está convertida en un bello Parque Central, cubierto de lindos árboles, alumbrado por luz incandescente de instalación subterránea, que con el embalsado que se está llevando a cabo en el interior de sus caminos, vendrá a hacer uno de los primeros del país.

El agua que en aquel entonces apaga-ba la sed de los habitantes y les servía para los usos domésticos, corría por medio de zanjias hechas con ese objeto; hoy nos viene pura y cristalina desde el nacimiento del río "La Hoja" por medio de una magnífica cañería, aprovechándose también para dar fuerza, a la Planta Eléctrica Municipal que alumbraba el poblado y casi todos los interiores de las viviendas con alumbrado incandescente.

EDIFICIOS

Tuécenos dos templos: uno Parroquial y otro del Carmen. Un espacioso Salón de Catecismo donde se imparte la explicación de la Doctrina Cristiana a más de 700 niños de ambos sexos. Un Hospicio de Huérfanos, y una casa Hospital, por cierto bastante incómoda y nada apropiada para los caritativos fines que persigue.

La Normal de Costa Rica, donde se preparan maestros para la enseñanza nacional, alojándose en la actualidad por allí de unos 365 alumnos. Reune todas las condiciones y comodidades para el estudio, y por la elegancia y demás del edificio, aparece como el único en su clase en Centro América. Hay además, el nuevo edificio municipal, de dos pisos, donde se alojan las oficinas de la Gobernación, Correos, Telégrafos, Tesorería Municipal, Inspección de Escuelas, La Escuela "Braulio Morales", de construcción moderna; la "Elemental", la de "Aplicación", de "Párvulos" y "Superior de Varones".

PLAZAS

La Nueva, donde se expende la leña; la del Ganado, donde es el comercio de animales; la de Flores, donde se efectúan los juegos deportivos y la plazaeta del Carmen, donde antiguamente se lidiaban los toros en los días de fiestas cívicas.

BOTICAS

La Sucursal de la "Francesca"; la "Oriental" y la del "Mercado".

CUERPO DE MEDICOS

Doctores don J. Crisanto Badilla, don Santiago Zamora, don Marcos M. Rodríguez, don Manuel J. Flores, don Polcaro Trejos, don Roberto Flores, don Nilo Villalobos, don Joaquín Badilla y don Oscar Pacheco.

CUERPO DE ABOGADOS

Licenciados don Albino Villalobos Barquero, don Víctor Trejos, don Ernesto González Flores, don Bernardo Benavides, don Juan Rafael Arias, don Alfredo González, don Enrique Chaverri, don Antonio Gutiérrez, Notarios: don Víctor González, don Juan Rafael González y don Manuel Antonio Espinoza.

INGENIEROS

Don Manuel Benavides Rodríguez y don Samuel Sáenz.

TENEDORES DE LIBROS

Don Tranquillino Sáenz y don Mariano Chaverri.

EL CUERPO OBRERO

Es bastante numeroso el respetable, razón por la cual existen en abundancia las sastrerías, zapaterías, carpinterías, barberías, y aunque no en crecido número, las herrerías, fontanerías, hojalaterías.

CENTROS DE CULTURA

La Biblioteca Pública, con un número aproximado de 10.000 volúmenes; y el "Centro Social Católico" con un órgano oficial de dicha agrupación, llamado "El Lábaro" que ve la luz pública todos los sábados.

INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA

"La Gota de Leche" y "La Cocina Escolar" para la alimentación de la desvalida niñez, y las Sociedades de "San Vicente de Paul"; dos de hombres, y una de señoras, para la protección de los menesterosos.

La vida comercial se desarrolla en primer término en cinco grandes almacenes, siguiendo luego grandes establecimientos de géneros, de licores, etc., de primer, segundo y tercer orden, todos bien surtidos y donde el consumidor consigue lo que desea sin necesidad de tener que ir a la Capital.

La principal riqueza consiste en el cultivo del café, el maíz y la caña de azúcar, y la explotación de maderas, habiendo una gran maquinaria para beneficiar el grano de oro.

Heredia es cuna del actual Presidente de la República. Su situación topográfica es muy pintoresca, en los más bajos declives del cerro Zurquí que muere en el gran valle cantonal, y en

DE AQUI Y DE ALLA

Pases de ferrocarril

Se les ha dirigido circular a los Gobernadores de provincia, haciéndoles saber que el Administrador del Ferrocarril de Costa Rica ha manifestado que frecuentemente viajan en los vagones de esa Empresa con pases oficiales, individuos a cuyo nombre no han sido expedidos tales pases, y que asimismo, los policiaes encargados de conducir reos, no llevan siempre el pase de segunda clase que se exige para éstos.

El señor Administrador le ha rogado al Gobierno intervenir en tal virtud, para evitar la repetición de esos abusos se ha llamado la atención en el sentido de ajustarse estrictamente a las disposiciones del artículo 23 del decreto No. 4 de 23 de marzo de 1907.

Puente de la Bermúdez

Informa el señor Guillermo Peters respecto al mal estado del puente de La Bermúdez, cuya inspección practicó en compañía de don Jorge Krieger. Dice que las ajadras que presenta exteriormente debajo del arco, miden una profundidad, no menor de metro y medio, por lo que se deja ver que esté quebrado, en dos partes. Agrega que para la construcción de construcción de la obra ha habido diferentes proyectos, que el cemento sería lo mejor, pero como las obras de tal naturaleza necesitan tiempo para secarse y urge tener el pasod libre para dentro de diez o doce días, aconseja formar un puente sobre vigas de hierro doble, y con eso se lograría ponerlo al servicio al día siguiente de armado. Se le quitará un poco de peso, tomando en cuenta que las máquinas que trabajan en esa carterra son de gran volumen.

Término vencido

Ha vencido el término del edicto publicado en "La Gaceta" del 5 de septiembre último relativo a la concesión de las aguas del río Aguas Zarcas, en jurisdicción del distrito de Banan, solicitado por los señores don Félix Wiss y don Francisco de Paula Gutiérrez, para desarrollar 700 caballos de fuerza que necesitan en la planta eléctrica que instalarán en la finca que el primero de dichos señores posee en el distrito citado. Sabemos que sobre el particular se le llamó la atención a la Municipalidad respectiva, por lo que pudiera ocurrir en relación con el servicio de la cañería, ahora o en lo futuro.



Son la confección favorita de Nueva York. Los CHICLETs ganaron medalla de oro en la Exposición de San Francisco de California. Razón hay para ello. American Chiclet Co., New York. — Agente exclusivo para Costa Rica: Santiago Palacios, Teléfono 599, Pasaje Jiménez, San José.

medio de los riachuelos Pirro y Burlo, rodeada de plantaciones de café y prados cubiertos de permanente verdura. (Die. de Noriega). Se distingue Heredia, por la cultura de sus habitantes; amantes de las bellas artes, cultivan en primer lugar el de la gylvina música; son hospitalarios, de corazón magnánimo, religiosos, francos y sinceros.

Al esbozar así este pedazo de la tierra costarricense, dirigimos en esta día un pensamiento y un recuerdo a la sagrada memoria del descubridor de nuestra bella América, y al hacerlo, enviamos un saludo cariñoso a nuestra madre Patria, exclamando con las palabras de un ilustre escritor nacional: "Resuene en los ámbitos del país la estruendosa voz del cañón, que nos despertará, no para hacernos correr a la fraternidad y en la concordia. Llenen las diámas de alegres armonías el espacio, y hagan palpitar nuestros corazones en ritmo acorde de devoción a la gran Patria América Latina. Ondeén al viento banderas y gallardetes, y que una aclamación de júbilo acompañe desde la aurora hasta el ocaso el sol de este glorioso día."

(12 de Octubre—1761-1916.)

TEATRO VARIEDADES. Jueves 12 de octubre de 1916. Gran matinee a las 2 y 30 p. m. Exhiliación del bellísimo drama CABALLEROS MODERNOS. Por la noche estreno del sugestivo drama El Modelo o El Amor Vela y La Justicia del Destino.

TEATRO AMERICA. Jueves 12 de octubre de 1916. Gran matinee a las 2 y 30 p. m. Especial para el mundo infantil y rifas gráts, con el drama en tres partes SIERRA MECANICA y tres magníficas películas cómicas.

TEATRO ACTUALIDADES. Hoy jueves gran matinee con regalos y películas escogidas. Luneta 0.20. Por la noche la película en 4 partes GRITO DEL ALMA. Luneta o palco 0-40. Sábado: NOCHE DE ANGUSTIAS.

Selecciones de "EL IMPARCIAL"

SERIE 14. — SUMARIO:

- CANTO A CASTILLA, por Ricardo León.
EL GOCÉ DE ENSEÑAR, por Santiago Ramón y Cajal.
LAS FUENTES DE GRANADA, por Francisco Villalpessa.
SIGLO XVI, por Federico García Sanchis.
PASTORAL, por Juan R. Jiménez.
REPIQUES DE CAMPANAS, por S. y J. Alvarez Quintero.
CELDA QUERIDA, por G. Martínez Sierra.
DE PASTORES, por Ramón del Valle Inclán.
LA COMEDIA Y LA VIDA, por M. de Cervantes Saavedra.
PAJAROS DE ANTASO, por José Martínez Ruiz.

Canto a Castilla

Sagrada tierra de Castilla, grave y solemne como el mar, austera como el desierto, adusta como el semblante de los antiguos héroes; madre y nodriza de pueblos, vivero de naciones, señora de ciudades, campo de cruzadas, teatro de epopeyas, coto de bizarrías; foro y aula, templo y castillo, cuna y sepultura, cofre y granero, mesa y altar; firme asiento de la cruz y del blasón; del yelmo y la corona; crisol de oro, yunque de hierro; ¡salve!

Fuiste universidad y escuela del mundo; tendiste el brazo como un puente sobre los mares; hincaste la planta en las cumbres para estar más cerca del cielo; hiciste lanza del corvo arado y mantuviste en los hombros, sin fatiga, la pesadumbre de la gloria. Tu vientre maternal dió tan copioso fruto, que a no ensanchar sus límites el planeta, no cabría en él toda tu raza... Eres pobre; y, sin embargo, nutriste el caudal ajeno; eres vieja; mas aún tienes entrañas y bríos con que parir recios varones; cargada estás de siglos y de desengaños y todavía brinches el cetro y gobiernas la heredad; te pareces a los sarmientos generosos de tus vides, secos y nudosos, pero henchidos de savia y coronados de racimos.

¡Ancha tierra de Castilla! ¡Cómo se dilataban los horizontes bajo el duro callo de los corceles, bajo el ardon de las cámaras, a los ojos agullados de tus capitanes! Sudaba la carne heroica dentro de la fuerte armadura, y el corazón, semejante a una saeta, rasgando la coraza iba a clavarse en el cristal de los cielos. No escuchas todavía la lengua varonil de aquellos rudos mesnaderos del glorioso cielo. Alvar Fañez, Martín Antolínez; Pedro Bermúdez, contando la vieja fabla de Campearador, con toda su bárbara majestad; ¿no sentís el choque de los muros de carne que pelean "pecho contra pecho", ni el crujir de las cotas, ni el ronco hervor de las gargantas, ni el alegre reñido de los caballos?

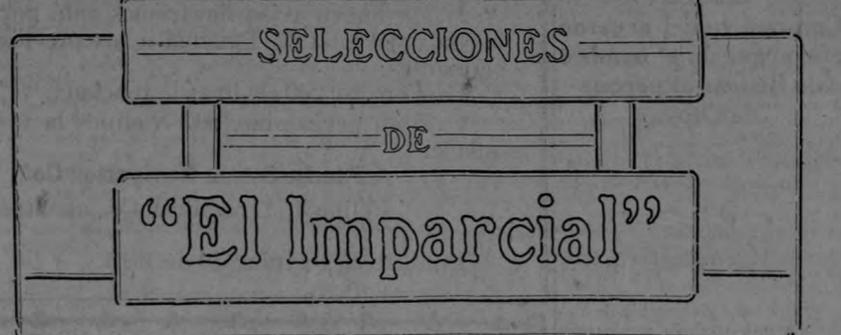
Grande polvareda levanta en la llanura. Mirad: son los hijos del aurífero Tajo, del Duero, del Arlanza y del Pisuerga, "reliquias" antiguas de la sangre goda; los de hierro vestidos y de espigas coronados, legión de labradores, guerreros, reyes, vasallos, nobles, pecheros...; la insigne democracia de las Castillas, hermosa herencia que en el mundo se vio...; "Heclos, heclos por el bien", Bernardo del Carpio y el Conde Fernán González y Mudarra el Castañero y los siete Infantes de Lara; mirados cabalgando por los campos rotundos del Romancero; traen las espaldas ceñidas, las adargas a los pechos, las lanzas en las manos... Treme la tierra y treme el nervudo brazo de independencia y de cólera...; Príncipes castellanos o leoneses, varones duros y sufridores de trabajos; "hijos de vuestras obras", que ganasteis blasones y heredades con el filo de la espada y la sangre de las venas! ¡Casta de azules, padres gloriosos de esta grande nación de caballeros; ¡salve!

No cerraréis jamás, buen castellano, las tumbas de aquellos paladines... Un día, nuestro señor Rodrigo de Vivar, que sabe ganar batallas después de muerto, despertará en la lúgubre y limpiando el orn de la hizona, montará en su nervioso corcel y rasgará los velos de los sepulchros y de las cunyas. Y jurará, por la cruz de su espada, purgar a España de reñidos y felones...

¡Hermosa tierra de Castilla! Contemplando las sombras y las vivas lúmenes de tu faz triguera; los rubios mares de sazónadas mieses, que la brisa encoarva; los altos menceñares donde encajan su nido las alegres oropéndolas; al rezar en tus monasterios, junto a las sagradas sepulturas; al descifrar los códices de tus archivos olvidados; al recorrer tus villas y tus junto a las sagradas sepulturas; al descifrar los códices de tus archivos olvidados; al recorrer tus villas y tus ciudades, que son felicitados del arte y de la historia; al seguir la corriente de tus famosos ríos; al escalar tus puertos coronados de nieve; ¡oh patria mía!, siento latir en mis arterias, con más ardor que nunca, el generoso fuego de mi sangre española y castellana. Tornando a tí me siento más fuerte y seguro. Vienen a mi memoria recuerdos de otras edades, siglos dichosos; me parece que las portadas de armas de tus añejas torres son los rostros de mis abuelos que en silencio me miran; y las amapolas de los surcos son gotas de sangre, de mi propia sangre; y los pinares, templos; y las rocas, blasones; y los caminos, lazos que hacían me se tienden; y el sol, un signo heráldico de las viejas glorias de mi estirpe. ¡Heroica tierra de Castilla! Es en tí el amor tan fuerte y silencioso como tus bondades olvidadas; claro el

SANTIAGO RAMON Y CAJAL

Página española



Las fuentes de Granada

Las fuentes de Granada... ¡Habéis sentido, en la noche de estrellas perfumada, algo más doloroso que su triste gemido? Todo reposa en vago encantamiento en la plata fluida de la luna. Entre el olor a nardos que se aspira en el viento, la frescura del agua es como una mano que refresca la sien calenturienta. El agua es como el alma de la ciudad, vigila su sueño, y al oído del silencio le cuenta las leyendas que viven a pesar del olvido, y bajo las estrellas de la noche tranquila tiene palpitaciones de corazón herido. ¡La voz del agua es santa! Quien la profunda música de su acento advina, comprenderá algún día la palabra divina... El agua es guzla donde Dios sus misterios canta! Las fuentes de Granada... ¡Habéis sentido, en la noche de estrellas perfumada, algo más doloroso que su triste gemido? Una, gorgoceante, suspira entre las flores de un carmen, esperando la mano de un ensueño que abra a la blanca luna sus claros surtidores para dar a la noche sus diamantes de sueño; y mientras sobre el mármol, una a una, desgrana las perlas de sus ricos collares de Sultana. Algunas se despeñan como ecos de torrente y entre las alamedas descendiendo rumorosas, arrastrando en el vivo fulgor de su corriente en frentes de espumas, cadáveres de rosas. Otra, por las praderas resbala, lentamente, y entre las verdes hiedras lagrimear se sienta, como si poco a poco, por una estrecha herida se fuese desangrando hasta quedar sin vida. Las hay ciegas, y en ellas llora toda la móvil plata de las estrellas. Hay en el aire tanta humedad que da frío. La noche un fresco aroma acuático desfla. El agua flota, gime, suspira, canta y ríe, y dominando el gárrulo y eterno murmurio se oyen plañir las roncadas serenatas del río. La sangre de Granada corre por esas fuentes, y en el hondo silencio de las noches serenas, al escucharse sus músicas sobre los viejos puentes, la sentinas que corre también por nuestras venas! Aduerme nuestro espíritu su musical encanto; bebemos el ensueño de sus respiraciones; penetra hasta la carne en lentas filtraciones y huve por nuestros ojos en un furtivo llanto... Las fuentes de Granada... ¡Habéis sentido, en la noche de estrellas perfumada, algo más doloroso que su triste gemido? FRANCISCO VILLALPESPA.

SIGLO XVI

Al llegar aquí hay que tomar resuello. Hasta ahora, el juego de mis impresiones era comparable a la menuda diversión de un organista que finge pifanos de pastores, gorjeos de pájaros, susurros de las frondas...; de repente, el músico, no descaudando pedal ni tecla, ni pisa, ha llenado el mundo de solemnidad... Ha sucedido que, según me apartaba de la Plaza Mayor, las calles se convertían en callejas, así como según se apartan las ramas del tronco, van afinándose en varillas. Y de los callos angostos he pasado a lo que llaman los cobertizos, que son unos tñeles de casas; al fin paré en una plazuela sin alma viviente y sobria de construcciones: una iglesia con un soportal de dos columnas que avanza como un pallo; dos casacas; un paredón con una espadaña en lo alto... Esta plazuela de muros renegridos cual los de un horno, da una fuerte sensación de soledad, de vacío; se me figura que si el Tajo se secase y mostrara sus hoyas, la hoya más profunda amedrentaría con el mismo terror de soledad y de vacío... En la transparencia del ambiente la plazuela, que es un vestigio del siglo XVI, diríase una joya en una urna. Hoy el templo no tiene culto, ni habitantes las casitas. En la anchurosa pared existió un retablo escultórico: sería un Cristo gigantesco de mármol; una lámpara de vidrio, aguda y roja como el corazón, chisporrotearía allí junto, y en el silencio de la hoya semejaría el crepitar un crujido del divino cuerpo que desgarran los clavos... De aquel retablo no más quedan las tablas de la techumbre, con liqueses... Borda el soportal del templo una honda canal, una canal beñida, y en los ángulos perforlase en el cielo, de un azul que fluye, sendas cruces de Calatrava; también en las humildes viviendas fronterizas señalábase las cruces gloriosas... Esta cruz es marca que el siglo XVI impuso a la plazuela, y desde entonces la plazuela dejó de ca-

Federico García Sanchis

Pastoral

María, verdad que es triste no encontrar por la campiña un corazón tibio y bueno *que nos haga compañía? Yo pensaba que, ayer tarde, me iba a encontrar a Estrellita bajando con su rebano de alguna verde colina... María, verdad que es triste no tener quien nos sonría cuando se abre una rosa en la paz de nuestra vida? Yo pensaba esta mañana, encontrarme a Florecita buscando rosas del campo por una senda florida... María, verdad que es triste ver la estrella, oír la esquila, volver solo, volver siempre solo, a la tarde caída? Yo pensaba que, a la vuelta del sendero de la ermita, me iba a encontrar una tarde rosa, a la Virgen María... María, verdad que es triste oír la alondra matutina sin que una boca de rosa nos bese los "buenos días"? Yo pensaba que en la aldea vivía siempre Francina, la bella de rizos de oro y carne de margarita... ...La Virgen ya no me quiere, ¿en dónde estará Francina? Estrellita no ha venido, no ha venido Florecita. Y tú sueñas con un novio que labre bien tu campiña y yo no la sé labrar... Qué pena... verdad, María? JUAN R. JIMENEZ

Repiques de campanas

Volvíamos las muchachas y los muchachos charlando y riendo del casamiento de los gitano, y al pasar por el Carmen dijo una: Vamos a entrar a rezarle a la Virgen. Y entramos todos a rezar. En esto, yo que rezo más de prisa, me levanto y me subo a la torre, recordando mis siete años. Lo mismo me viene que todos a la torre conmigo. ¡Qué barullo! ¡Qué risa por aquella escalera, oscura como boca de jobo! Cuando llegamos al campanario nos deslumbró la luz. ¡Es gloria del cielo lo que se ve por aquellos ojos de la torre! Al sentirnos, una bandada de palomas echó a volar. La mañana era hermosa; el aire fresco y saludable. El sol parecía que pintaba de amarillo el trigo, de rojo las amapolas, de verde los pinares... Temblaba yo, mirando aquello, de emoción, de alegría, de ganas de vivir... Allí lejos, muy lejos, había unos hombres encorvados segando la mies... Quise yo en un momento levantar el vuelo como las palomas, saltar, gritar, cantar como un pájaro; quise yo agradecerle a Dios la vida que me dió, los ojos que me puso en la cara y la alegría que me puso en el corazón para ver y sentir todo cuanto veía y sentía; quise yo llevarles, comunicables mi bienestar a aquellos campesinos, para alegrar su trabajo penoso, hacerles descansar un instante siquiera... Sentí el impulso de los momentos buenos, estalló mi corazón en risa y en lágrimas, y ni visto ni oído: sentido y hecho; cogí la cuerda de una de las campanas y empecé a voltearla como si hubiera sido campanero, toda la vida... ¡Talan, tán! ¡Talan, tán! Se estremeció el aire. En la torre se armó un revuelo de risas y gritos que ensordecía. Lucio se agarró a otra campana. Un monaguillo, contagiado también y encantado con la disciplina, se agarró a otra; ¡Talan, tán! Parecíamos locos. Las palomas, que habían vuelto a la torre, echaron a volar otra vez... y algunos de aquellos hombres que trabajaban lejos, levantaron los cuerpos que tenían inclinados sobre la tierra, y un buen rato estuvieron mirando hacia arriba, hacia la torre, hacia el cielo.

Celda querida

"La celda se hace grata habitando la constantemente." (Kempis, 1, 20, v.) Mi cuarto no es simpático; es grande, ciertamente; pero el papel de las paredes, sobre un fondo tedioso, tiene un feo enrejado de sarmientos; entre él corren enormes floriponas y capullos de un rosa imposible; hojas, ramas, y pámpanos de un verde matador; todos los muebles son de caoba muy brillante (yo aborrezco la caoba y el brillo); debajo de un fanal tengo un San Antonio de china con hábito blanco y capucha rosa; otros santos en cromos; sobre la chimenea de piedra gris y jarrones de cristal floreado, un espejo con marco de oro mustio; más alto un crucifijo de celuloide. El tocador tiene el espejo torcido; la merillana es fúnebre, de gutapercha negra; en las ventanas hay doselos rojos, viejos y deshechos, y cortinas de encaje falso con dibujos macizos. Se ve la calle ancha y triste: frente por frente leo en la luna de un gran escaparate: D'astille, ric des trois tilleuls; Jean de Raedt. Allí, entre los macizos tarros de curaza, está Napoleón en traje de gala, sonriente y panzudo; junto a la estatuita grotesca dos palmeras enanas. Mirando a lo alto, el cielo gris. Y, sin embargo, le he tomado a esta celda un cariño bien grande, y ahora que la voy a dejar para siempre pienso con curiosidad emocionada: ¿Quién vendrá a habitarla cuando yo no esté aquí? Sí, floriponas rojas, sois bien amigas; sí, capullos pomposos, mis ojos han puesto muchas veces sobre vuestras hojas ridículas el perfume de mi corazón, su gozo, sus cariños, su luminosa y pasajera melancolía; he sido feliz bajo vuestra enramada, sarmientos feos. Y en el aire gris, han sonado todos los "te quiero" que me han venido de mi tierra de España, y que para alegrarme, me he leído a mí mismo en alta voz. ¡Teresa de Jesús me ha hecho tan buena compañía! Estos dos espejos no han visto a nadie más que a mí; la estufa ha cantado sólo para mí, y sólo para mí ha sido la caricia, de su lumbre; a mí mismo ¿sol? No; con todos los sueños que he querido piedra por piedra edificar, con todos los buenos recuerdos que he hecho florecer en frondosa primavera romántica, con todos los alegres presentimientos que me han hecho reír y sonreír. Aquí hemos vivido, corazón, una era de artificialidad maravillosa, en que la voluntad se ha hecho sentimiento. Nuestra cabeza, corazón, ha sabido cumplir bien su oficio, y la canción que nos ha cantado es verdaderamente

"buena canción". Pronto descansaré, y volveremos nosotros a la vida, a vivir alegrías y penas reales, con que ella podrá hacer acopio de sentimentales recuerdos para alguna otra soledad venidera... para cuando ya seamos muy viejos, y tú estés muy cansado de haber reído y llorado por mí. ¿Qué le daremos, corazón, a nuestra buena amiga por haber alegrado nuestra soledad con tan maravillosos cuentos, por haber aplacado nuestra hambre de ternura que tenía tanto miedo de estar sola y triste? Y a nuestra celda, corazón, ¿qué le dejaremos en pago de su tibia y pacífica hospitalidad?... Vamos a darle un mensaje de gozo y de misericordia. ¿Quién vendrá aquí? ¿Quién vendrá aquí cuando yo no tenga hijos o que los tiene ingratos; quizá una huérfana que coserá a la máquina para ganar la vida o que dará lecciones a niñas ricas e insolentes; quizá una parafítica; quizá una infeliz medio loca... seguramente, y sea quien sea, una pobre y una desdichada; porque esta es una casa para pobres y para infelices, y nosotros, corazón, con nuestras ilusiones, hemos sido un pájaro extranjero y extraño, y todas nuestras risas han sido en esta casa triste, una siluración. Ya ves cómo nos quieren estas viejas. Para la pobre vieja que ha de venir, después de nuestra marcha, a echarse en esta cama que parece una caja de muerto, ¿quieres que dejemos sobre la almohada los mejores de todos nuestros sueños? Sí, sí; que en sus insomnios sienta el calor de cariños lejanos y para ella desconocidos; que oiga las "músicas con corazón", que acaso no oyó nunca; que en las flores rojas se encienda la ilusión del sol de España; que el run-run de la estufa le diga cuentos locos cuando esté triste; que el espejo torcido, cuando se mire en él, le mienta ojos brillantes y frente sin arrugas; que en el aire haya versos y prosas sin sentido, todas enlaidoradas y románticas. ¡San Antonio bendito! por tu meliflua capucha rosa, háblale de novios, aunque nunca los haya tenido, y dile que cuando era joven, y ¡oh, muy bonita! alguien la quiso mucho, pero no se atrevió nunca a decirlo. Diabliño, que has venido a contarme al oído tantas y tantas, no sé si mentiras o verdades, quédate aquí, y cuéntale otras tantas a la pobre vieja, o fea, o desdichada solitaria que ha de pasar aquí horas y horas de años, rezando o suspirando, o mirando con ojos melancólicos la estatua grotesca de Napoleón... G. MARTINEZ SIERRA

DE PASTORES

Sentados al abrigo de unas piedras cónicas doradas por líquenes milenarios, los pastores merendaban en el monte. El sol se ponía y los buitres que coronaban la cumbre batían en el aire sus alas, abiertas sobre el fondo encendido del ocaso. La hora y el paisaje despertaban la cándida fantasía de algún pastor que contaba en el corro milagros y prodigios, historias de ermitaños, de tesoros ocultos, de princesas encantadas, de santas aspiraciones. Un viejo que llevaba al monte tres cabras negras, sabía tantas, que un día, de sol a sol, podía estar contándolas. Tenía cerca de cien años, y muchas de sus historias habían ocurrido siendo él zagal. Contemplando sus tres cabras negras, el viejo suspiraba por aquel tiempo, cuando iba al monte con su largo rebano que tenía la casa de sus abuelos. Un corro infantil de pastores escuchaba siempre los relatos del viejo. Había sido en aquel buen tiempo no lejano, cuando se le apareciera una dama sentada al pie de un árbol, peinando los largos cabellos de oro. Oyendo al viejo, algunos pastores murmuraban con ingenuo asombro: —Sería una princesa encantada! Y otros, que ya sabían aquella historia, contestaban: —Era la reina mora, que tiene prisionera un gigante albarlo! El viejo asentía moviendo gravemente la cabeza, daba una voz a sus tres cabras para que no se alejasen, y proseguía: —Era la reina mora! ...A su lado, sobre la hierba, tenía abierto un cofre de plata lleno de joyas que brillaban al sol, y la dama, dejándose el peine de oro preso en los cabellos, me llamó con la mano blanca que parecía una paloma en el aire. Yo, como era rapaz dime a fugir, a fugir... Y los pastores interrumpían con candoroso murmullo: —¿Si a nos quisiera aparecerse! El viejo respondía con su entonación lenta y religiosa: —¿Cuántos se acercan, cuántos perecen encantados! Y aquellos pastores que habían oído muchas veces la misma historia, se la explicaban a los otros pastores que nunca la habían oído. El uno decía: —Vos no sabéis que para encantar a los caminantes, con su gran hermosura os atrae. Y otro agragaba? —Con las riquezas de las joyas que les muestra los engaña! Y otro, más tímidamente, advertía: —Tengo oído que les pregunta cuál de entre todas sus joyas les place más, y aquéllos, deslumbrados, viendo

tantos broches y cintillos, y ajorcas y joyeles, pónense a elegir y así quedan presos en el encanto. El viejo dejaba que los murmullos se acallasen y proseguía con su ingenua invectiva, llena de misterio la voz: Para desencantar a la reina y casarse con ella, bastaría con decir: "Entre tantas joyas, sólo a vos quiero, señora reina." Muchos saben aquello, pero cegados por la avaricia, se olvidan de decirlo y pónense a elegir entre las joyas. El murmullo de los zagales volvía a levantarse como un deseo fabuloso y ardiente. —¿Si a nos quisiese aparecerse! El viejo los miraba compasivo. —Desgraciado de vos! ¡El que ha de romper ese encanto, no ha nacido todavía! Ramón del Valle Inclán

La comedia y la vida

¿No has visto tú representar alguna comedia donde se introducen reyes, emperadores y pontífices, caballeros, damas y otros personajes? Uno hace el rufian, otro el embustero, éste el mercader, aquel el soldado, otro el simple discreto, otro el enamorado simple; y acaba la comedia y desdudándose de los vestidos de ella, quedan todos los recitantes iguales. —¿Si he visto—respondió Sancho. Pues lo mismo,—dijo don Quijote—acontece en la comedia y trato de este mundo, donde unos hacen los emperadores, otros los pontífices y finalmente todas cuantas figuras se pueden introducir en una comedia, pero en llegando al fin, que es cuando se acaba la vida, a todos les quita la muerte las ropas que les diferenciaban, y que dan iguales en la sepultura. —Brava comparación!—dijo Sancho. —Aunque no tan nueva que yo no la haya oído muchas y diversas veces, como aquella del juego del ajedrez, que mientras dura el juego, cada pieza tiene su particular oficio, y en acabándose el juego, todas se mezclan, juntas y barajan, y dan con ellas en una bolsa que es como dar con la vida en la sepultura. —Tengo oído que les pregunta cuál de entre todas sus joyas les place más, y aquéllos, deslumbrados, viendo

CERVANTES

Noticias de la guerra de fuente alemana

Despachado en Guatemala el 21 de septiembre y recibido en San José el 9 de octubre.

Almirantazgo Alemán, 20 de septiembre. — Aeronaves de marina alemana, durante la tarde del 19, repitieron los ataques contra fuerzas navales enemigas cerca de la costa de Flandes, haciendo varias bombas blanco en cazatorpederos.

Informe alemán del 20. — Ejército del príncipe heredero Ruprecht de Baviera: En el campo del Somme ningún acontecimiento de especial importancia. Ataques aislados de enemigos han sido rechazados. Ataque nuestro mediante granadas de mano, cerca de Piers, tuvo éxito. Según informe atrasado, al anochecer del día 18 repelimos un ataque de los franceses cerca de Clerly.

Ejército del príncipe heredero alemán: Sobre la cuesta occidental del Mort Home, desalojamos a los franceses de un trecho pequeño de trincheras que tenían ocupado, capturando 98 prisioneros y 8 ametralladoras. Nuestras patrullas trajeron, de eficaces acciones en Champaña, durante la noche del 19, 46 franceses prisioneros.

Ejército del príncipe Leopoldo: Al oeste de Lunz los ataques enemigos contra las tropas del general Marwitz sólo parcialmente pudieron efectuarse durante el día, porque en la mayoría de los puntos ni el fuego de la artillería

rusa era capaz de inducir a la infantería rusa a salir de sus trincheras para atacar a los alemanes. Únicamente al anochecer y durante la noche atacaron fuertes columnas, siendo repelidas con pérdidas muy sangrientas. El enemigo, temporalmente, introdujose cerca de Szelwo, pero fué ahuyentado completamente.

En el frente del archiduque Carlos: Cerca de Narajowka, progresa el combate favorablemente, siendo rebatidos los violentos ataques enemigos. En los Cárpatos, ya cubiertos de nieve, prosiguen los combates rusos. El enemigo obtuvo algunas ventajas.

En Siebenbürgen repelimos a los rumanos por el Paso Szurb.

Ejército de Mackensen: En Dobruja, fructuosos combates de suerte alternativa. El enemigo, en sus posiciones, a donde lleva refuerzos a toda prisa, opone resistencia muy tenaz. Cerca de Florina y Kajmakalan, ataques enemigos fueron rechazados parcialmente mediante combates a bayoneta. Al oeste de Florina, impidieron nuestras vanguardias el avance del enemigo. Al este de Florina nuestro ataque de sorpresa tuvo efecto. Al sur de Belasica Plani, expulsaron los búlgaros el 17 de septiembre a los italianos de Manica Perej, tomando prisioneros a 5 oficiales y 250 soldados.

Ministro alemán en Guatemala.

De Cancillería a Cancillería

Con motivo del acuerdo oficial que da el nombre de Bolívar al parque de Otoyá.

Estados Unidos de Venezuela
Ministro de Relaciones Exteriores
D. P. E.
No. 896.

Caracas, 11 de septiembre de 1916.
Excelentísimo Señor:

El Gobierno y el pueblo de Venezuela han recibido con los más vivos sentimientos de gratitud el decreto con que el Gobierno de esa República sanciona la iniciativa de un grupo de distinguidos costarricenses, acordando bautizar con el nombre de "Bolívar" uno de los más hermosos sitios de esa capital.

Venezuela quiere ver, Señor, en ese nobilísimo acto de justicia y de reconocimiento hacia los eminentes servicios del Libertador, no sólo un honor para esa Patria suya, sino la elocuente demostración de solidaridad entre las naciones del Nuevo Continente, que tiene como símbolo glorioso el nombre de Bolívar.

Tales demostraciones son, en verdad, pasos decisivos hacia la realización del anhelo que tuvo el grande hombre de ver unidas las Repúblicas emancipadas, sueño el más hermoso de su vida y cláusula noble y trascendental de su testamento político.

Bolívar es, no sólo como en los días genésicos de la Independencia, una bandera de redención para los pueblos, sino que en la América ya constituida, su nombre representa como un gran crisol donde han de fundirse los sentimientos y las aspiraciones de todas esas Repúblicas en un mismo espíritu de grandeza, de civilización.

Arrancada nuestra Venezuela desde 1908 a las garras de la anarquía y del desorden; establecida la paz interior sobre sólidas bases; asegurado su crédito; en estrechos y cordiales relaciones con todas sus hermanas de América; marchando a su porvenir, la Patria de Bolívar bajo la dirección de un Gobierno serio, en camino de positiva regeneración, bien puede darse hoy la mano con ese pueblo costarricense que ha sido siempre modelo de cordura entre las agitadas democracias de América, y marchar juntas hacia el brillante porvenir que presintió el Gran Libertador.

Al ratificar a Vuestra Excelencia para que se sirva elevarlo al conocimiento del Excelentísimo Señor Presidente, las íntimas protestas de gratitud del pueblo y del Gobierno de Venezuela que me honro en interpretar, expreso también los votos de mi Patria por la felicidad de la República de Costa Rica y de sus nobles gobernantes.

Presento a Vuestra Excelencia los sentimientos de alta consideración y cordial aprecio con que soy de Vuestra Excelencia obediente servidor.

(1) *Ign. Andrade*

El Excelentísimo Señor don Julio Acosta, Secretario de Relaciones Exteriores de la República de Costa Rica.

San José de Costa Rica.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

"La Gran Vía"

Artículos de primera necesidad.

Especialidades gastronómicas y culinarias.

5,000 cóloones de Colombia

se darán de premio al que pruebe que no es el bien surtido establecido "La Tormenta", de Carlos Roldán, el que vende más y más barato.

Aviso a los exportadores de café por la vía de Puntarenas

Hasta nuevo aviso llevaremos café por la vía del Canal de Panamá a los precios siguientes:

Café en oro, 240 chelines la tonelada.
Café en pergamino, 300 chelines la tonelada.

Pacific Steam Navigation Co.
Felipe J. Alvarado & Co., agentes

Puntarenas, octubre 10 de 1916.

OPORTUNIDAD

Se vende la famosa finca "Peñas Blancas", de cincuenta y una hectáreas de terreno de inmejorable calidad, tanto para agricultura como para ganado, situada en San Jerónimo de Esparta. Clima frío, teniendo pastos de invierno y de verano, con plantaciones de café y caña, dos casas y un galerón para peones. También se vende un derecho en una finca, de ochenta y cuatro hectáreas, colindante con la primera finca. Para informes: en Esparta con don Feliciano López y en esta ciudad, con don José Antonio Retana.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja. DEPOSITO EN SAN JOSÉ: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

¿POR QUE DEBE USTED CONFIAR SUS ORDENES A LA GRAN FABRICA ELECTRICA DE MUEBLES DE JORGE MORALES BEJARANO?

Porque está garantizada con las razones siguientes:

- Porque fué fundada en el año 1890 y es, por consiguiente, la más antigua.
- Porque a mayor antigüedad, más práctica y experiencia.
- Porque permanece en el mismo local donde se fundó, por permanecer el local, junto con el terreno, a su propietario, don Jorge Morales Bejarano.
- Porque es la más grande del país y, por tanto, la que cuenta con mejores elementos.
- Porque cuenta con el conjunto de máquinas más modernas y potentes.
- Porque tiene en sus talleres los mejores obreros que hay en el país.
- Porque tiene una perfecta organización y entrega los encargos a fecha invariablemente fija.
- Porque importa directamente de Europa y Estados Unidos los mejores materiales.
- Porque, sin omitir gasto alguno, hizo venir de Europa un experto dibujante que ejecuta originalidades.
- Porque tiene siempre en depósito grandes existencias de maderas de todas clases.
- Porque usted puede hacer cualquier encargo, grande o pequeño, sin que le exijan dinero alguno adelantado.
- Porque cobra el mismo precio por acabado en charol o cera.

ECONOMICÉ USTED SU DINERO HACIENDO UNA VISITA A ESTE ALMACEN. SE LE RECIBIRA BIEN Y NO ADQUIERE NINGUN COMPROMISO.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

Atmetlla Hermanos

San José. Teléfono 447.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Licoles para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toileta, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Algodón para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Comisión de Fiestas Cívicas de San José 1916-1917

Se pone a licitación la provisión de 30 toros para jugarlos en los días 29, 30 y 31 de diciembre, y 10 de enero próximos. Si fuere posible jugar varios toros "maizoles", se aceptarán de preferencia.

Las propuestas se reciben en sobre cerrado en la oficina del Presidente de la Comisión, don Oscar Sittenfeld, hasta las 12 del día 10 de noviembre próximo.

San José de Costa Rica, 29 de septiembre de 1916.

EL SECRETARIO.

"La Puerta del Sol"

F. y E. HERRERO
CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA
Artículos para caballeros y niños
ROPA HECHA A LA MEDIDA
EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

p. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotheew, Vicepresidente

ESPLENDIDA OCASION

En magníficas condiciones vendo, o la alquilo por largo tiempo, mi casa de habitación, de construcción CONTRA TEMBLORES, situada a 50 varas al Oeste de "El Sueño de Colón". Informes en mi establecimiento "El Porvenir", Paseo de Colón.

TORCUATO CHAVARRIA.

Depósito de Maderas

El único depósito de maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.

Compro bronce, cobre, zinc y tercerillas. Compró buyes acostumbrados a trabajar en la montaña.

Vendo terneras próximas a parir. Vendo canarios Roller, hembras y machos.

VENDO GASOLINA "VICOA" A 10.75 COLONES LA CAJA ¡OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones 45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00

Mi fábrica de niquelar atiende las órdenes en el depósito de maderas de Tarrazú.
Teléfono 532 o-o J. RODRIGUEZ M. o-o Apartado 256

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud.

Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón. El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapato, amarrado y que orina sangre, y evita el terrizo mal del carbón, porque les refresca y cura el sangre dándoles fuerza y brío.

Milares de testimonios. Patentado hace años en Costa Rica.
BOTICA "LA ESTRELLA"
325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE
Gran surtido de plantas y flores. — Trabajos artísticos y variados.

— TELEFONO No. 637. —

La Villa de París

Avenida Central — Junto al Hotel Central
El establecimiento más bien montado y mejor surtido. Compra, venta y comisión de Muebles y otros objetos nuevos y de segunda mano. Precios baratísimos.

RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN

Única preparación que quita la caca y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

A. R. VALDESPINO & Hno. JEREZ DE LA FRONTERA

Vinos y Cognac de inmejorable calidad. — Las más altas recompensas en todas las exposiciones a que ha concurrido.

CRUXENT & OLMO, Agentes Generales para Costa Rica.
APARTADO NUMERO 40. TELEFONO NUMERO 355.

: LACRYMAE RERUM :

Puedes todavía rezar?—le pregunté repitiendo inconcientemente la frase que Stello Efrena dijo a Foscarina, la divina trágica, cuando vió los párpados de la amada suya bajos e inmóviles, las manos unidas sobre el regazo y el ser todo recogido en un acto lúgubre solemne.

Aquella monja de ojos profundamente negros que adquirían un brillo extraordinario a causa de la palidez intensa del rostro en el que estaban engarzados, me miró con curiosidad, que mucho tenía de extrañeza.

—Si puedo aún orar, me preguntas con esa audacia que te caracteriza; sabes que me ofende tu interrogación pues ella al parecer pretende poner en duda la sinceridad del impulso que me obligó a pasar los umbrales de este convento a donde vine en busca de reposo y de resignación?

—Perdona, Irene... —No pronuncies ese nombre que me trae muchos recuerdos dolorosos. Si al menos atenuases su valor profano acompañándolo con la dulce palabra que nos convierte de mujeres que fuimos en seres que en la vida no buscan sino las tristezas y las miserias ajenas para llevarles el bálsamo de la resignación que cual otras abejas activas, recogimos del caliz de las flores de nuestras desgracias y de nuestras esperanzas!

—Perdona, Sor Irene, perdóname; al enunciar la pregunta que te he mortificado quise hacer alusión precisamente a esas esperanzas tuyas que tanto te hicieron llorar y que tanto te hicieron rezar.

—También yo, como esas otras desgraciadas a quienes hablaste y de las que dijiste muchas cosas bellas que de corazón te agradecemos todas las mujeres, luché con la suerte que ante mí se presentó de la manera más cruel e inesperada.

—Otras mujeres tuvieron la culpa de tus dolores? —El ansia de lujo de mi madrastra... pero no la culpemos a ella, la responsabilidad moral les corresponde a dos hombres mezquinos que no supieron comprender la felicidad inmensa de vivir la vida con honradez y con dignidad. Primero aquel empleado de banco que robó y que no tuvo el valor de confesar su delito cuando vió que sobre la cansada cabeza de nieve de mi padre querido caían todas las sospechas, cuando lo vió encerrado en una prisión ominosa en la que perdió todo, hasta la vida.

La monja graciosa se entristeció demasiado al evocar la muerte de aquel padre bondadoso e inocente del cual nadie tuvo piedad y a quien volyeron las espaldas los mejores amigos que a veces se convierten en los peores enemigos.

—El otro hombre?... pregunté yo tratando de arrancarle del dolor en que se había sumergido y que saturaba su ser haciendo que de aquel cuerpecillo de Tanagra se exhalara una infinita melodía que saturaba hasta los más in-



—No murmures, Esclero Audaz, no murmures ante mí porque...—sin concluir la frase se puso en pie la adorable hermana con la intención de dar por terminada nuestra entrevista.

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—No murmures, Esclero Audaz, no murmures ante mí porque...—sin concluir la frase se puso en pie la adorable hermana con la intención de dar por terminada nuestra entrevista.

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

—Perdona de nuevo, Sor Irene, no tengo la costumbre de conversar con mujeres delicadas como tú; me han acostumbrado mal tus hermanas en cinematografía Meche D'Or, Selvaggia Comini, Nafka Wolskowska y aquella incomparable protagonista de El Fuego

lindos ojos al cielo—los detritus todos del mundo en un conabio curioso de virtudes y de vicios, de gallardías juveniles y de absurdos seniles, de almas vírgenes y de almas infectas. Mendigaban todos una sonrisa mía por la que se empobrecieron muchos poderosos y por la que se pervirtieron muchos virtuosos.

Aquel banquero que hundió a mi padre y que trató de hundirme también, llegó a mi lado ofreciéndome en holocausto su fortuna inmensa y su nombre honrado. Imponiéndome una máscara de piedad profunda hice de él lo que a bien tuve: lo arruiné como arruinó mi felicidad, lo hice morir como él, ingrato, hizo morir a mi padre.

—Vengativa en extremo eres, Sor Irene.

—Era, Esclero Audaz, era... En nosotras las mujeres no debe despertarse nunca el espíritu de venganza: en eso somos implacables, como las Erinias de las tragedias griegas.

—Y ahora?... le pregunté comprendiendo que ya era tiempo de terminar aquel interesante coloquio.

—Ahora?... Ya lo ves... Sufro con el recuerdo tenaz de mis pasadas acciones, ruego por el alma de mi padre y por las almas de los dos hombres a quienes mi venganza llevó a la muerte; espero que pronto llegue el deseado día en que Sor Irene, la desdichada Sor Irene, pueda vivir ardiendo sin sentir dolor...

Me extendió su derecha lentamente, elocuentemente como la extienden, a sus novios, las ingenuas mujeres que no saben aún las tristezas que se ocultan a la sombra de la vida.

El Escudero Audaz.

Onomástico del Presidente Bertrand Tegucigalpa, Tl.

Todas las clases sociales de la República dieron ayer muestras de cariño y adhesión al Presidente Bertrand con motivo de su onomástico.

—La sociedad de artesanos "El Progreso", de esta capital, lanzó candidatura municipal para 1917.

—En Tapachula, México, falleció trágicamente Juan Ramón Molina, de Pespire.

"Nuevo Tiempo".

TEATRO TREBOL

HOY jueves no habrá función con motivo del baile que tendrá lugar en este Teatro.

MAÑANA VIERNES:

MECHE D'OR

Sábado:

Grandioso suceso



FRANCESCA BERTINI en su producción más reciente

Lacrimae Rerum o En el Abismo de la Vida.

Se reservan las localidades sin aumento de precio en la contaduría del Teatro.

La empresa Repetto se ha hecho cargo del Teatro de Heredia

La Empresa Repetto se ha hecho cargo del Teatro de Heredia. Sabemos que los nuevos empresarios están dispuestos a darle el mayor realce a las funciones que se dan en aquel coliseo, y para ello cuentan con modernos elementos y con películas de gran novedad. Conocedores del público, de sus gustos y tendencias, sabrán complacerle ofreciéndole cada día variados espectáculos.

ODETTE será la primera obra que la pantalla de la nueva Empresa del Teatro pondrá en escena. Y de veras, seguros estamos que no habrá persona alguna que deje de admirar esta obra, que en toda la República ha causado enorme éxito, llenando los teatros y entusiasmando luego a los concurrentes.

Auguramos a la Empresa Repetto mucho éxito, ya que del jueves en adelante se propone exhibir las mejores obras que lleguen al país.

Llamamiento a los zapateros

Compañeros:

En estos momentos de angustias y congojas para la clase trabajadora, todos debemos aportar nuestro pequeño contingente a la voz de alerta que se ha lanzado; la unión de nuestras dispersas fuerzas nos hará salir triunfantes de la lucha que entablemos. La condición del zapatero es angustiosa; el alto precio del material que nos toca poner al calzado hace que se merme nuestro salario y, por consiguiente, se merma el pan de nuestros hijos. La salvación del porvenir de nuestras futuras generaciones depende de nuestro

esfuerzo; si no nos unimos, toda tentativa será en vano. Dejemos olvidados viejos egoísmos y aprestémosnos a la defensa de nuestros intereses.

Concurrid hoy, jueves, a las 7, al local del Gremio de Panaderos, y allí deliberaremos acerca de lo que nos toca hacer. Vuestra presencia es indispensable; ella nos demostrará que el compañerismo y la fraternidad aun vive latente en el corazón del obrero.

EL COMITE.

San José, 12 de octubre de 1916.

Por la exigua suma de 2 colones

Se harán MEDIA DOCENA de Postales estilo "Midway" o media docena de postales estilo "PARTAGAS", acabado GLACE AL COLODION, en la FOTOGRAFIA SOTILLO, Calle de la Estación, 25 varas al Oeste del Parque Morazán. Ampliaciones a crayón, tinta china y en colores de acuarela.

Toda clase de trabajos a domicilio a precios de Galería y SIN COBRAR EL VIAJE.

GRAN OBSEQUIO



El modelo súper-elegante del momento
Cuellos Ide Silver

mensual

entre los clientes de los famosos

CUELLOS "IDE SILVER"

PÍDALOS EN TODAS PARTES

y exija su tiquete en combinación con la Lotería.

Apartado 194.

GONZALO BOZA F.
Representante en Centro América.